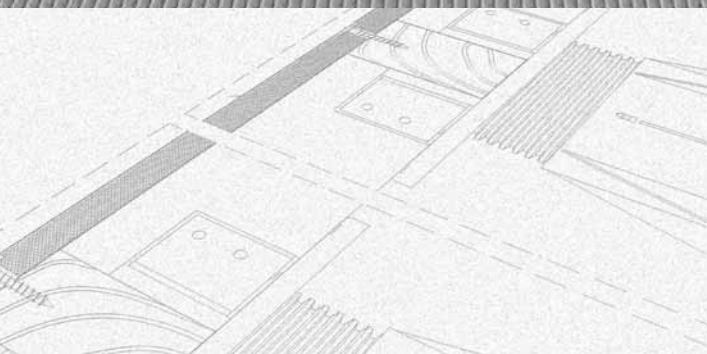




EXTERNA

[PANNEAUX HPL POUR BALCONS ET TERRASSES]

INSTRUCTIONS DE POSE
DES PANNEAUX EXTERNA
POUR BALCONS ET TERRASSES .

IMPORTANT

- Les conseils et instructions figurant dans ce mode d'emploi Externa reposent sur les propriétés des matériaux et les techniques de traitement qui sont connues actuellement, et celles-ci peuvent être modifiées à tout moment sans préavis.
- Comme Abet Laminati ne réalise pas le traitement et la pose des panneaux Externa, Abet Laminati ne peut pas être tenu responsable dans le cas échéant de défauts résultant éventuellement du traitement et de la pose de panneaux Externa. Ce principe vaut aussi bien pour les dommages matériels que pour les blessures corporelles de tiers. Les avis et instructions figurant dans ce mode d'emploi Externa sont donc prodigués dans la garantie de tous les droits d'Abet Laminati.
- Bien que les panneaux Externa soient exceptionnellement robustes et solides, l'usure de la couche supérieure décorative est toujours possible à la suite d'un usage intensif et, en particulier, dans un environnement caractérisé par la présence continue de sable et d'autres matières abrasives (p. ex. jardin d'enfants, abords d'une plage).
- Un contact permanent entre des panneaux Externa et de l'eau ou une immersion complète constante de panneaux Externa dans l'eau doit être évité afin de pouvoir garantir au maximum la stabilité des panneaux.
- Il est conseillé de protéger le dallage sous un barbecue afin d'éviter les traces de brûlure éventuelles.
- Si, lors de la pose de panneaux Externa, le poseur a des questions auxquelles il ne trouve pas de réponse dans ce mode d'emploi Externa ou dont la réponse ne lui semble pas claire, le poseur est censé de contacter l'établissement Abet Laminati compétent.

ENTRETIEN

- Les panneaux Externa ne nécessitent pas beaucoup d'entretien. Les panneaux peuvent être nettoyés à l'aide d'un produit de nettoyage doux dissous dans de l'eau. Après le nettoyage, le panneau doit être abondamment rincé à l'eau. L'emploi de solvants ou de poudres à récurer peut endommager la couche supérieure décorative des panneaux Externa et est dès lors déconseillé.
- Un nettoyage avec un nettoyeur haute pression est possible, moyennant le respect d'une pression maximale de 100 bars et une distance de pulvérisation de 50 cm. L'emploi d'un jet rotatif est déconseillé.
- Il est recommandé de tester d'abord les produits de nettoyage sur une superficie limitée afin de pouvoir évaluer le résultat.

TRANSPORT ET STOCKAGE DE PANNEAUX EXTERNA

- Les panneaux Externa sont stockés de préférence dans un endroit bien aéré et protégé, à une température comprise entre 10 et 30 °C et à une humidité de l'air entre 40 et 65 %. Il est déconseillé de stocker les panneaux à l'air libre pendant un temps prolongé.
- Les panneaux Externa doivent être stockés et transportés horizontalement, sur une palette plate et suffisamment solide. Pendant le transport et le stockage, la palette du dessus doit être protégée à l'aide, p. ex., d'un carton solide ou d'un panneau MDF et la palette doit également être recouverte d'un film protecteur en PE.
- Les panneaux doivent être attachées sur la palette au moyen de bandes en métal ou en nylon afin qu'elles ne puissent pas glisser. Les coins des panneaux doivent aussi être protégés.

Les panneaux Externa sont faciles à mettre en œuvre (à scier à l'aide d'un outil Wydia) et à poser (sur une structure porteuse en métal ou en bois). Les panneaux Externa doivent toujours être posés avec une légère pente (2%) afin de garantir une évacuation la plus efficace possible de l'eau. Les panneaux peuvent être vissés ou collés. La méthode de fixation retenue doit tenir compte de la possibilité de dilatation / contraction des panneaux et les conditions climatiques doivent être uniformes le long des faces supérieure et inférieure des panneaux pour garantir leur stabilité. Une bonne ventilation des deux côtés des panneaux est donc absolument nécessaire. Le schéma de fixation des panneaux Externa est expliqué plus en détail dans les rubriques suivantes. En général, une saillie correspondant à 1/4 de la superficie totale soutenue du panneau, avec une saillie maximale de 50 mm, doit être respectée.

Une fois les panneaux Externa sciés, les arêtes doivent être biseautées à l'aide d'une fraise afin d'améliorer l'aspect et la structure des bords.

Des instructions de pose spécifiques s'appliquent en fonction des 3 possibilités d'application des panneaux Externa:

1

Mise en place des panneaux Externa comme dallage de balcon, la fixation est réalisée sur une structure porteuse en métal et la face inférieure des panneaux est visible.

pg. 3

2

Panneaux Externa utilisées comme dallage de terrasse (de toit), montés sur des plots réglables en plastique.

pg. 5

3

Mise en place des panneaux Externa comme dallage (de balcon), fixées sur une structure porteuse en bois (ou en métal) qui est p. ex. installée sur un sol plein, une chape de béton, un toit plat, etc.

pg. 6

PRINCIPES DE POSE GENERAUX

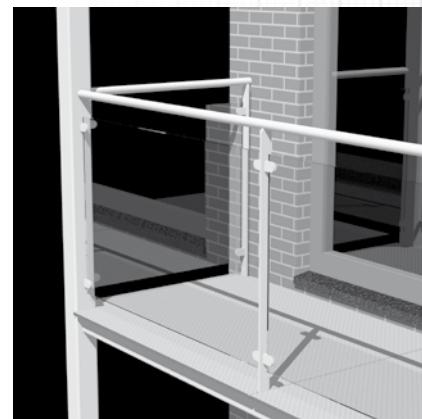
PRINCIPES DE POSE SPÉCIFIQUES

1 Mise en place des panneaux Externa comme dallage de balcon, la fixation est réalisée sur une structure porteuse en métal et la face inférieure des panneaux est visible.

- La robustesse, la rigidité et la stabilité de la structure porteuse en métal doivent être calculées pour qu'elle soit autonome et autoportante. Aucune fonction mécanique et/ou de stabilité ne peut être attribuée aux panneaux Externa.
- La largeur des profilés de soutien en métal doit être d'au moins 40 mm et de 80 mm à hauteur d'un joint.
- Le tableau ci-dessous reprend les valeurs indicatives du poids maximal admissible en fonction de la flèche autorisée et l'entraxe entre les profils de soutien en métal.

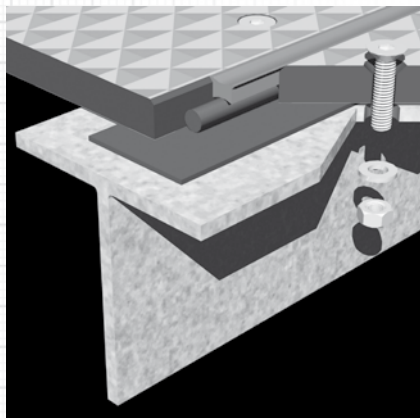
entraxe	poids maximal	flèche	flèche	flèche
(mm)	(kg/m ²)	1,5 mm	2 mm	3 mm
500	1200	1000 kg/m ²	1200 kg/m ²	1200 kg/m ²
600	800	500 kg/m ²	600 kg/m ²	800 kg/m ²
700	500	300 kg/m ²	400 kg/m ²	500 kg/m ²
800	300	/	/	300 kg/m ²

- Les panneaux Externa doivent toujours être posés avec un angle de pente de 2 %.
- Les panneaux ont une dilatation maximale de 2 mm/mètre courant. Un joint de dilatation minimal de 8 mm doit être prévu entre les panneaux. Il convient en outre de tenir compte d'obstacles environnants, comme des colonnes et des murs.
- Les panneaux ne peuvent jamais être employés comme des éléments de construction. Par ailleurs, aucun objet ne peut être fixé ou ancré sur les panneaux Externa (p. ex. parasols, jardinières, mâts de pavillon, brise-vent, balustrades de terrasse, etc.).
- 2 systèmes de fixation sont possibles: fixation mécanique visible ou fixation invisible par collage.



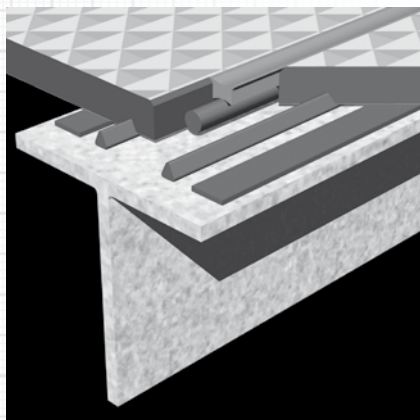
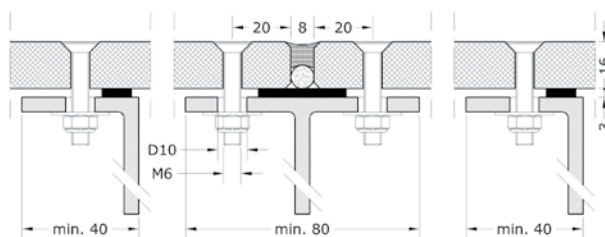
EXTERNA
instructions de pose

1



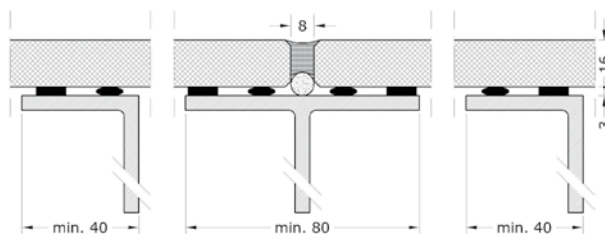
1a. Fixation mécanique :

- o Une bande de caoutchouc, de polyuréthane ou de néoprène doit être placée sur la structure en métal afin d'atténuer et/ou d'éviter les bruits de frottement et de contact.
- o Nous conseillons d'employer des boulons à tête noyée et des écrous de blocage en acier inoxydable.
- o Le jeu à hauteur des points de fixation doit être prévu dans la structure en métal et pas à hauteur du trou noyé dans le panneau Externa. Un trou de 10 mm doit être réalisé pour un boulon M6 et un trou de 12 mm pour un boulon M8.
- o À l'exception d'un point de fixation (point fixe situé au centre du panneau) par panneau, tous les autres doivent avoir un jeu suffisant et le boulon doit être centré par rapport au trou.
- o Nous conseillons de remplir les joints de dilatation entre les panneaux d'un polymère très élastique et compressible, de même que les trous de forage (ceux-ci peuvent également être bouchés au moyen de vis pourvues d'un joint d'étanchéité en EPDM).
- o Afin d'éviter une adhérence entre le mastic pour joints et la structure porteuse en métal, nous conseillons de poser une bande d'étanchéité en O en mousse de polyéthylène entre la structure en métal et le mastic pour joints. Un mastic pour joints conserve en effet son adhérence et son élasticité s'il n'adhère qu'à deux surfaces.
- o Le schéma de fixation tient compte de la structure porteuse en métal et ne peut pas dépasser l'entraxe de 800 mm entre les profilés de soutien en métal.
- o Le schéma de fixation des panneaux Externa prévoit un point de fixation avec un intervalle maximal de 80 cm. La distance entre le bord des panneaux et le point de fixation doit être d'au moins 20 mm.



1b. Collage avec une colle MS Polymer :

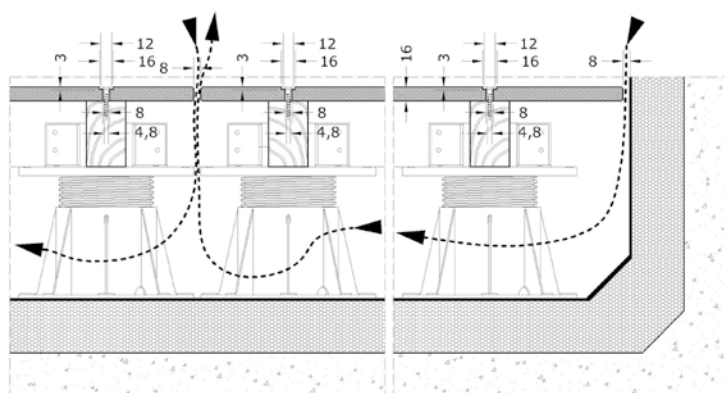
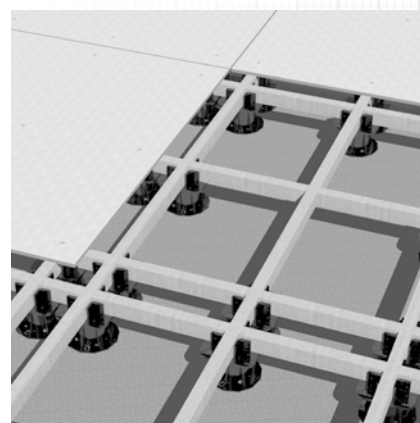
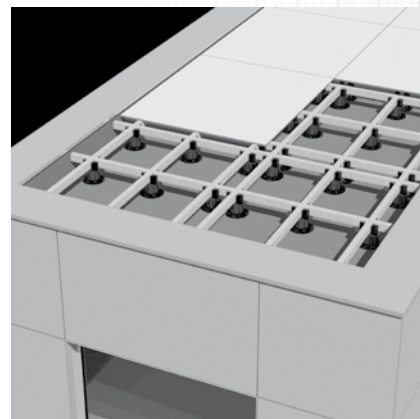
- o **Attention:** les temps de traitement, les durées d'ouverture et les méthodes d'application peuvent varier d'un fabricant de colles à l'autre. Veuillez consulter systématiquement les instructions d'emploi du fabricant de la colle.
- o La structure en métal et les panneaux Externa doivent être dégraissés et dépoussiérés avant d'appliquer la colle.
- o Une bande de néoprène autocollante d'un côté, d'au moins 1 cm de largeur et 3 mm d'épaisseur, doit être collée sur la structure porteuse en métal.
- o À côté de la bande de néoprène, un cordon de colle continu de forme pyramidale est appliqué sur une hauteur d'environ 8 mm, au moyen d'un pistolet à colle à embout spécifique.
- o À hauteur d'un joint, la bande de néoprène doit être placée à l'extérieur du profilé afin d'éviter les résidus de colle visibles sur la face inférieure des panneaux.
- o Nous conseillons de remplir les joints de dilatation entre les panneaux d'un polymère très élastique et compressible.
- o Afin d'éviter une adhérence entre le mastic pour joints et la structure porteuse en métal, nous conseillons de poser une bande d'étanchéité en O en mousse de polyéthylène entre la structure de métal et le mastic pour joints. Un mastic pour joints conserve en effet son adhérence et son élasticité s'il n'adhère qu'à deux surfaces.



1 EXTERNA instructions de pose

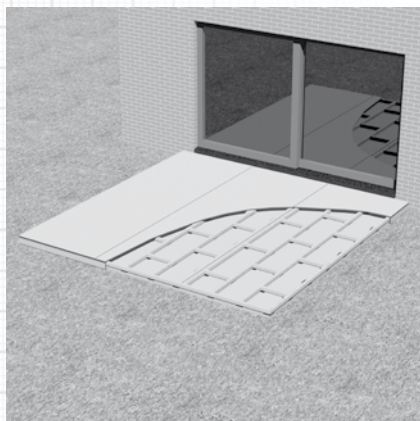
2 Panneaux Externa utilisées comme dallage de terrasse (de toit), montés sur des plots réglables en plastique.

- La pose de panneaux Externa sur des plots réglables (p. ex. www.buzon-world.com) présente de multiples avantages:
 - Pose rapide et facile.
 - Structure porteuse stable et homogène, avec une capacité de charge très élevée.
 - Les plots réglables conviennent aussi bien pour des terrasses de toit que pour des terrasses sur sol plein.
 - Le risque d'endommagement de l'étanchéité à l'eau (p. ex. couverture bitumineuse ou EPDM) de constructions à toit plat est limité au maximum.
 - Les plots réglables permettent de compenser des différences de hauteur jusqu'à 120 cm.
 - L'angle de pente requis lors de la pose de panneaux Externa peut être ajusté de manière simple et flexible grâce aux plots réglables.
 - La pose de panneaux Externa sur des plots réglables garantit une ventilation suffisante des panneaux Externa.
- Les panneaux Externa doivent être fixés sur une substructure en bois, elle-même fixée sur les plots réglables. Le bois ne peut pas pourrir et doit être résistant à l'eau. D'autres matériaux peuvent également entrer en ligne de compte, par exemple l'aluminium, l'acier galvanisé, etc., à condition de présenter une capacité de charge suffisante et de garantir un appui satisfaisant.
- La fixation des panneaux Externa sur la structure porteuse en bois peut être réalisée à l'aide de vis noyées (voir rubrique 3a/p. 7)
- La stabilité optimale du revêtement de sol n'est garantie que si la structure porteuse ventilée est ancrée dans le sol.
- La pose flottante des panneaux Externa est déconseillée en raison du risque en cas de tempête (une dépression locale peut aspirer les dalles) et de la déformation possible des panneaux Externa due à l'absence de fixation.
- Attention: en cas de fixation des panneaux Externa sur la substructure, les joints entre les panneaux entre eux ainsi qu'entre les panneaux et le bord ne peuvent pas être étanches afin de ménager une ventilation des panneaux et de faciliter l'écoulement rapide de l'eau.
- La construction en terrasse et le sol doivent respecter un angle de pente de 2 % afin de garantir une évacuation rapide de l'eau et d'éviter une stagnation de l'eau sur et sous les panneaux Externa.
- Les panneaux Externa ont une dilatation maximale de 2 mm/mètre courant. Un joint de dilatation minimal de 8 mm entre les panneaux entre eux ainsi qu'entre les panneaux et, p. ex., un bord de toit ou un obstacle, doit être respecté.
- Les panneaux ne peuvent jamais être employés comme des éléments de construction. Par ailleurs, aucun objet ne peut être fixé ou ancré sur les panneaux Externa (p. ex. parasols, jardinières, mâts de pavillon, brise-vent, balustrades de terrasse, etc.).



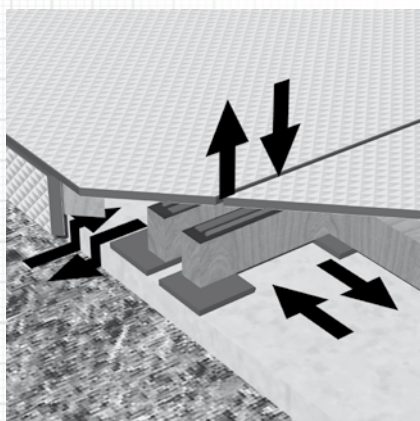
EXTERNA
instructions de pose

2



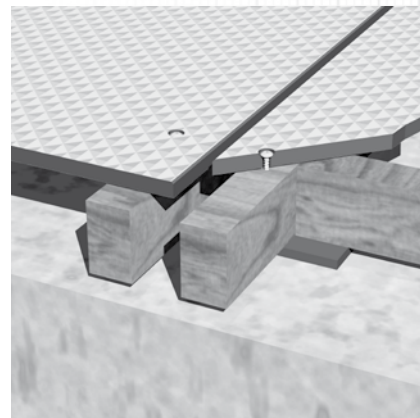
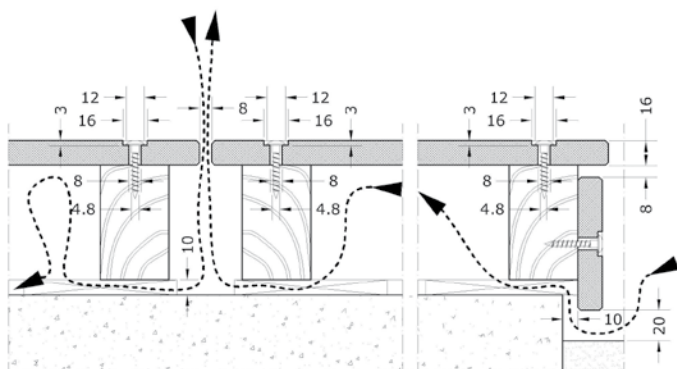
3 Mise en place des panneaux Externa comme dallage (de balcon), fixées sur une structure porteuse en bois (ou en métal) qui est p. ex. installée sur un sol plein, une chape de béton, un toit plat, etc.

- **Attention:** la pose des panneaux Externa doit toujours se faire avec une ventilation. Les panneaux ne peuvent jamais être fixés directement sur un sol (support) plein, de quelque nature qu'il soit. Les panneaux Externa doivent toujours être fixés sur un support ventilé. Les panneaux Externa ne peuvent en aucun cas être posés sans être attachés: Si les panneaux ne sont pas fixés selon les instructions récapitulées dans ce mode d'emploi, il peut en résulter une déformation et une instabilité des panneaux.
- Il est conseillé de choisir une structure porteuse en bois. Le bois ne peut pas pourrir et doit être résistant à l'eau ou être d'une essence spécifiquement traitée à cet effet. D'autres matériaux (p. ex. l'aluminium, le métal galvanisé, etc.) entrent aussi en ligne de compte pour la structure porteuse, à condition d'offrir une stabilité et un soutien suffisants.
- La structure porteuse en bois doit être conçue comme un treillis afin que la construction forme un tout. Grâce à son homogénéité, la structure restera stable de par son poids propre. Il est toujours conseillé de doter le treillis d'une fixation anti-tempête, sans négliger toutefois le coefficient de dilatation des matériaux employés.
- Le profil du bois employé doit être adapté au support et à la charge à prévoir.
- La stabilité optimale du revêtement de sol n'est garantie que si la structure porteuse est ancrée dans le sol à intervalles réguliers, avec une attention particulière pour les coins et le pourtour du cadre en bois.
- Le support doit être stable et le plus plat possible, avec un angle de pente de 2% afin de favoriser l'évacuation des eaux et d'éviter la stagnation d'humidité sur ou sous les panneaux Externa.
- Il est important de stabiliser et de niveler la structure par rapport au support à l'aide de plaquettes de remplissage.
- Si la structure porteuse est posée sur un sol plein, il convient tout d'abord d'éliminer toutes les mauvaises herbes et d'égaleriser le sol. Veillez aussi à stabiliser suffisamment le sol pour éviter tout affaissement. Prévoyez une bâche anti-racines entre la structure porteuse en bois et le sol plein.
- Si la structure porteuse est posée sur une chape de béton ou de l'asphalte, elle doit avoir un angle de pente de 2 %. La meilleure solution consiste à placer des plaquettes de remplissage d'environ 1 cm d'épaisseur entre la structure porteuse en bois et le support afin de faciliter l'écoulement des eaux.
- Si la structure porteuse est posée sur un toit plat, elle doit avoir un angle de pente de 2 %. Entre la structure porteuse en bois et l'étanchéité à l'eau du toit plat, des plaquettes de remplissage d'une épaisseur d'environ 1 cm doivent être posées afin de favoriser l'évacuation des eaux de façon à préserver l'étanchéité.
- Les panneaux Externa doivent avoir une dilatation maximale de 2 mm/mètre courant. Un joint de dilatation minimal de 8 mm doit être prévu entre les panneaux. Il convient en outre de tenir compte d'obstacles environnants, comme des colonnes et des murs.
- La structure porteuse en bois et les panneaux Externa ne peuvent pas être employées à des fins de construction.
- Il est préférable de limiter l'entraxe entre les lattes en bois à 500 mm, pas par souci de stabilité du panneau Externa mais bien pour des raisons de robustesse de la structure porteuse en bois.
- Les panneaux Externa peuvent être fixés au moyen d'une fixation mécanique noyée (voir rubrique 3a/p. 7) ou par collage (colle MS Polymer : voir rubrique 3b/p. 7).
- Les panneaux ne peuvent jamais être employés comme des éléments de construction. Par ailleurs, aucun objet ne peut être fixé ou ancré sur les panneaux Externa (p.ex. parasols, jardinières, mâts de pavillon, brise-vent, balustrades de terrasse etc.)



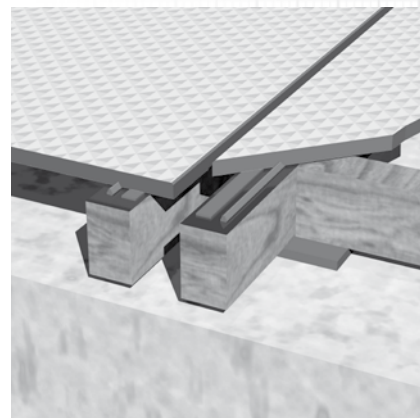
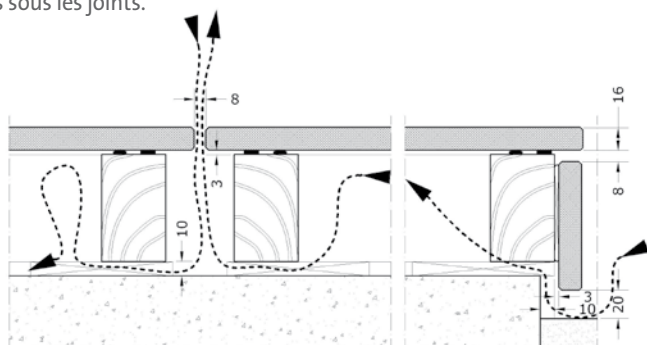
3a. Fixation mécanique noyée :

- o À l'exception d'un point de fixation par panneau (point fixe situé au centre du panneau), tous les autres points de fixation doivent avoir un jeu suffisant pour autoriser une dilatation / contraction des panneaux Externa.
- o Pour ce faire, il convient d'employer une vis Torx à tête large en acier inoxydable d'un diamètre de 4,5 mm dans un trou de 8 mm. La tête de la vis mesure 12 mm et est noyée dans une chambre d'un diamètre de 16 mm et d'une profondeur de 3 mm.
- o Le schéma de fixation tient compte de la structure porteuse en bois et ne peut pas dépasser l'entraxe de 800 mm entre les lattes en bois.
- o La distance entre le bord des panneaux et le point de fixation doit être d'au moins 20 mm.
- o Les joints entre les panneaux Externa doivent toujours rester ouverts: dans cette application, les joints de dilatation entre les panneaux ne peuvent pas être remplis de mastic afin de garantir une évacuation optimale des eaux via le support. Attention: ne pas prévoir de lattes en bois sous les joints.



3b. Collage avec une colle MS Polymer :

- o **Attention:** les temps de traitement, les durées d'ouverture et les méthodes d'application peuvent varier d'un fabricant de colles à l'autre. Veuillez consulter systématiquement les instructions d'emploi du fabricant de la colle.
- o La construction porteuse en bois doit d'abord être recouverte d'un primaire. Le bois doit être suffisamment sec (humidité relative de 18 % maximum, pouvant varier selon le fabricant de la colle).
- o Une bande de néoprène autocollante d'un côté d'au moins 1 cm de largeur et 3 cm d'épaisseur doit être collée sur la structure porteuse en bois.
- o Les panneaux -Externa doivent être dépoussiéré et dégraissé avant collage.
- o À côté de la bande de néoprène, un cordon de colle continu de forme pyramidale est appliqué sur une hauteur d'environ 8 mm, au moyen d'un pistolet à colle à embout spécifique.
- o À hauteur d'un joint, la bande de néoprène doit être placée du côté du joint afin d'éviter les résidus de colle dans le joint.
- o Les joints entre les panneaux Externa doivent toujours rester ouverts: dans cette application, les joints de dilatation entre les dalles ne peuvent pas être remplis de mastic afin de garantir une évacuation optimale des eaux via le support. Attention: ne pas prévoir de lattes en bois sous les joints.



EXTERNA
instructions de pose

3

EXTERNA

INFORMATIONS PRODUIT GENERALES

Les panneaux Externa sont des panneaux HPL entièrement en stratifié compact qui sont conçus pour des applications extérieures et sont revêtus de la structure antidérapante "Grip". Les panneaux Externa constituent une solution durable et fonctionnelle pour tous les types de revêtements de sol d'applications extérieures, tant dans de nouvelles constructions que pour des travaux de rénovation, et ils peuvent s'employer comme dallages de balcons, terrasses (en toit), marches d'escalier, passerelles, estrades, etc.

Les panneaux Externa représentent un investissement durable et apportent une réelle plus-value au projet. Les panneaux ne nécessitent aucun entretien spécifique (ils ne doivent pas être peints, vernis, etc.), sont faciles à nettoyer, ne pourrissent pas, ne sont pas attaqués par la vermine, résistent aux intempéries et à l'humidité, sont compacts, non poreux et hygiéniques (pas de prolifération de micro-organismes). En outre, les panneaux Externa sont 100% recyclables.

votre partenaire :



ABET LAMINATI

